

Договор о сотрудничестве № 82

г. Ульяновск

«18» декабря 2023г.

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение города Ульяновска «Средняя школа № 5 им. С.М. Кирова», в лице исполняющего обязанности директора Мансурова Алмаза Павловича, действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем «Заказчик» с одной стороны, и Ульяновское региональное отделение общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих», в лице председателя Васиной Маргариты Ивановны, действующей на основании Устава, именуемый в дальнейшем «Исполнитель» с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1 Исполнитель обязуется оказывать услуги по сурдопереводу (далее - «услуги») обучающимся с нарушением функции слуха по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими обучающимися с целью общения и получения информации.

~~2.1.2. Заявки подавать в письменной форме, в электронном виде, в том числе по телефону.~~

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиями Договора.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевод) осуществить переводчиком русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующее образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

3. Ответственность сторон

3.1. Стороны осуществляют взаимодействие по вопросам, относящимся к предмету настоящего Договора, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

3.2. Сотрудничество сторон преследует некоммерческие цели. Исполнение Договора не может противоречить основным целям деятельности и задачам Сторон, его подписавших.

3.3. Договор определяет общие принципы взаимодействия Сторон по поставленным целям. На основании настоящего Договора у Сторон не возникает обязанностей по передаче друг другу имущества (в том числе имущественных прав), перечислению денежных средств, выполнению работ, оказанию услуг.

4. Конфиденциальность

4.1. Стороны договорились, что ни одна из Сторон не имеет права разглашать сведения, получаемые от другой Стороны, являющиеся конфиденциальной информацией, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.2. Конфиденциальной признается любая деловая, финансовая, оперативная и иная информация, относительно Сторон или их деятельности в процессе сотрудничества в рамках настоящего Договора (письменная, устная, в электронной форме, переданная с использованием шифрования), которая раскрывается Сторонами (прямо или опосредованно через своих руководителей, сотрудников, агентов, представителей и других лиц, связанных со Сторонами) в рамках переговоров и (или) в процессе сотрудничества.

4.3. Конфиденциальной не является информация, которая на момент ее получения:

4.3.1. является общедоступной;

4.3.2. уже была известна Стороне (что может быть подтверждено соответствующими письменными доказательствами) и Сторона не была связана какими-либо обязательствами по отношению к такой информации;

4.3.3. разрешена к распространению с письменного согласия Стороны, передающей конфиденциальную информацию.

4.4. Обязательства о конфиденциальности остаются в силе в течение 2 лет с момента получения такой информации любой из Сторон.

4.5. Любые сведения, подлежащие публикации и относящиеся к сотрудничеству Сторон в рамках настоящего Договора, должны быть предварительно письменно согласованы обеими Сторонами.

5. Заключительные положения

5.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания и действует в течение 5 (пяти) лет.

5.2. Действие настоящего Договора может быть прекращено по инициативе любой из Сторон при условии письменного уведомления другой Стороны не позднее, чем за 1 (один) месяц до даты прекращения действия настоящего Договора.

5.3. Все дополнения и изменения к настоящему Договору оформляются письменно и являются неотъемлемыми частями настоящего Договора с момента их подписания Сторонами.

5.4. Споры и разногласия, которые могут возникнуть при выполнении настоящего Договора, Стороны разрешают путем переговоров. В случае если споры и разногласия не могут быть решены путем переговоров, то они рассматриваются в соответствии с законодательством Российской Федерации.

5.5. Перечень конкретных мероприятий, планируемых к проведению в рамках реализации настоящего Договора, если Стороны достигнут договоренности об условиях проведения таких мероприятий и характере обязательств каждой из Сторон в связи с их проведением, с указанием сроков, ответственных лиц и иных существенных условий оформляется отдельными договором.

5.6. Настоящий Договор составлено на русском языке в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

6. Юридические адреса и подписи Сторон

| Заказчик: | Исполнитель: |
|--|--|
| <p>Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение города Ульяновска «Средняя школа № 5 им. С.М.Кирова»</p> <p>Юридический и фактический адрес: 432031, Ульяновская обл., г. Ульяновск, ул. Академика Сахарова, д.11 Тел/факс: 58-49-56 ф, 58-49-93 mo.kirova5@mail.ru ИНН 7328041949 КПП 732801001</p> <p>Банковские реквизиты: ФИНУПРАВЛЕНИЕ (МБОУ СШ № 5 им. С.М. Кирова л/с 20686U48690, 21686U48690) Казначейский счет: 03234643737010006800 ОТДЕЛЕНИЕ УЛЬЯНОВСК БАНКА РОССИИ//УФК по Ульяновской области г. Ульяновск</p> <p>ЕКС 40102810645370000061 БИК 017308101 И.о. директора _____ А. П. Мансуров М.П.</p>  | <p>Ульяновское региональное отделение общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих»</p> <p>Юридический адрес: 432017, г. Ульяновск, ул. Минаева, 10 Тел.: 8 (8422) 32-09-56 Факс: 8 (8422) 32-09-56</p> <p>р/с 40703810569020110106 Отделение №8588 ПАО СБЕРБАНК г. Ульяновск БИК 047308602 к/с 30101810000000000602 ИНН 7326009636 КПП 732501001 ОГРН 1027300001431</p> <p>Председатель _____ М.И. Васина М.П.</p>  |